



Consejo de la  
Unión Europea

Bruselas, 30 de noviembre de 2022  
(OR. en, pl)

---

---

**Expediente interinstitucional:  
2022/0299(NLE)**

---

---

**15094/22  
ADD 1**

**SOC 644  
EMPL 445  
ECOFIN 1193**

**NOTA**

---

De: Secretaría General del Consejo  
A: Comité de Representantes Permanentes/Consejo

---

Asunto: Propuesta de RECOMENDACIÓN DEL CONSEJO sobre una renta  
mínima adecuada que procure la inclusión activa  
- *Acuerdo político*  
- *Declaración de la delegación polaca*

---

Adjunto se remite a las delegaciones una declaración de la delegación polaca en relación con la Recomendación de referencia.

**DECLARACIÓN DE POLONIA****DECLARACIÓN DE POLONIA SOBRE EL PROYECTO DE CONCLUSIONES DEL CONSEJO SOBRE UNA RENTA MÍNIMA ADECUADA QUE PROCURE LA INCLUSIÓN ACTIVA**

La igualdad entre mujeres y hombres está consagrada en los Tratados de la Unión Europea como un derecho fundamental. Polonia vela por la igualdad entre mujeres y hombres en el marco del ordenamiento jurídico nacional polaco, de conformidad con los tratados internacionales de derechos humanos y en el marco de los valores y principios fundamentales de la Unión Europea. Por estas razones, Polonia interpretará el término inglés *gender equality* [«igualdad de género»] en el sentido de la igualdad entre mujeres y hombres, de conformidad con los artículos 2 y 3 del Tratado de la Unión Europea, y el artículo 8 y el artículo 157, apartado 3, del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea, e interpretará el término inglés *gender* [«género»] como *sex* [«sexo»] en el resto de expresiones que lo incluyan, de conformidad con el artículo 10, el artículo 19, apartado 1, y el artículo 157, apartados 2 y 4, del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea

**COURTESY TRANSLATION PROVIDED BY THE DELEGATION**

**STATEMENT BY POLAND TO THE DRAFT COUNCIL CONCLUSIONS ON ADEQUATE  
MINIMUM INCOME ENSURING ACTIVE INCLUSION**

Equality between women and men is enshrined in the Treaties of the European Union as a fundamental right. Poland ensures equality between women and men within the Polish national legal system in accordance with international human rights treaties and within the framework of the fundamental values and principles of the European Union. For these reasons, the expression "gender equality" will be interpreted by Poland as equality between women and men, in accordance with Article 2 and 3 of the Treaty on European Union and Article 8 and 157 para 3 of the Treaty on the Functioning of the European Union, and the remaining expressions containing the term "gender" will be interpreted by Poland as "sex", in accordance with Article 10, Article 19 para 1 and Article 157 para 2 and 4 of the Treaty on the Functioning of the European Union.

---